

Milling disc

1. Finalidade prevista

Discos de fresagem PRO3dent[®] splint I MSI para produção de goteiras para mordida terapêuticas funcionais.

2. Indicação

A PRO3dent[®] splint I MSI é um disco de fresagem destinado à produção de objetos odontológicos, como protetores bucais, protetores noturnos, goteiras para bruxismo e goteiras para articulações temporomandibulares, bem como goteiras para mordida com fresadoras CAD/CAM.

3. Contraindicações

O PRO3dent[®] splint I MSI é contraindicado ...

1. ... em caso de alergia conhecida do paciente a um dos ingredientes.
2. ... para goteiras para bruxismo e goteiras com espessura de parede $\leq 0,9$ mm.
3. ... para bases de próteses.
4. ... para qualquer utilização que não conste da Indicação (ver acima).

4. Descrição do produto

A PRO3dent[®] splint I MSI contém uma solução biomimética à base de lactama para inibição multiespécies*. Reduz a formação de biofilmes indesejados nos aparelhos ortodônticos sem efeito microcida. *c. albicans / s. mutans

5. Grupo-alvo de pacientes

Pessoas que estejam a ser sujeitas a tratamentos dentários.

6. Utilizadores previstos

Médicos dentistas, técnicos dentários

7. Processamento

- As peças brutas de fresagem PRO3dent[®] splint I MSI devem ser usadas apenas para a produção CAD/CAM de goteiras de mordida dentárias e podem ser usadas em todos os sistemas CAD/CAM comuns (Fig. 1).
- Para o processamento, devem ser usadas exclusivamente fresas de metal duro.
- As goteiras de mordida PRO3dent[®] splint I MSI são concebidas e fabricadas com recurso a tecnologia CAD/CAM por pessoal técnico (técnicos dentários). Após adaptação e polimento da goteira, deve garantir-se uma espessura oclusal mínima de 0,9 mm. Por motivos estéticos, é permitida uma redução labial de 0,8 mm. Se existentes, os cantos e rebordos devem ser arredondados.
- Para remover a goteira de mordida PRO3dent[®] splint I MSI da peça bruta de fresagem, deve ser utilizada uma fresa de metal duro de dentes finos ou um disco de corte adequado. Cortar as barras de retenção com cuidado e sem pressão.
- Um polimento minucioso é um requisito imprescindível para evitar

a acumulação de placa. Realizar o pré-polimento com limas de silicone e escovas de pelo de cabra adequadas. Utilizar pasta de polimento adequada (Fig. 2) para o polimento de alto brilho. Durante o acabamento e polimento, deve-se evitar a geração de calor excessiva para evitar imprecisões no ajuste.

- Após a conclusão, limpar as goteiras com ar comprimido e, em seguida, com água em banho de ultrassons à temperatura máxima de 35 °C. (Importante: Não são recomendados aparelhos de limpeza a vapor, dado que o produto deforma com temperatura e pressão elevadas).

8. Parâmetros de fresagem

Desbaste:

- Fresa com raio esférico – Lâmina de corte de 2 mm
- Rotações: 22 000 rpm
- Distância ao plano radial: 0,6 mm
- Nível de profundidade Z: 0,6 mm
- Avanço: 1.600 mm/min

Alisamento:

- Fresa com raio esférico – Lâmina de corte de 2 mm
- Rotações: 22 000 rpm
- Distância ao plano radial: 0,1 mm
- Nível de profundidade Z: 0,1 mm
- Avanço: 1.600 mm/min

Desbaste residual:

- Fresa com raio esférico – Lâmina de corte de 1 mm
- Rotações: 28 000 rpm
- Distância ao plano radial: 0,1 mm
- Nível de profundidade Z: 0,1 mm
- Avanço: 1.200 mm/min

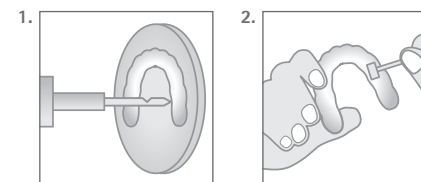
Os bocais de refrigeração no fuso devem estar apontados para a ponta da ferramenta. Respeitar um comprimento de espaçamento uniforme entre ferramentas e/ou reduzir o comprimento da ferramenta para 2 mm. O ar é suficiente como meio de refrigeração.

9. Importante

- O uso indevido de ferramentas de fresagem, escovas de polimento, jatos de vapor e banhos de água pode expor o material ao sobreaquecimento e, assim, afetar negativamente as suas propriedades. Os desvios ao processo de fabrico descrito podem resultar em diferentes propriedades mecânicas e óticas do material PRO3dent[®] splint I MSI.
- O número de lote e a data de validade encontram-se em cada embalagem de PRO3dent[®] splint I MSI. Em caso de reclamações sobre o produto, indicar sempre o número de lote do produto.

Materials are our DNA!

UMDNS 16-697



- Não use o disco PRO3dent[®] splint I MSI após a data de validade.
- Em casos raros, podem ocorrer reações imunitárias (p. ex., alergias). Por isso, discuta o uso da goteira PRO3dent[®] splint I MSI por pacientes alérgicos com o dentista ou ortodontista.
- Desinfete a goteira com um produto de limpeza sem álcool antes da primeira utilização. Limpar as goteiras em água fria corrente com uma escova de dentes.
- De acordo com o regulamento da UE sobre dispositivos médicos, os utilizadores/pacientes são obrigados a comunicar eventos graves com um dispositivo médico ao fabricante e à autoridade responsável no país em que ocorreram.

10. Indicação

- O número de LOTE deve ser indicado em cada processo que exija a identificação do material.
- Armazenamento:** Nenhuma medida especial necessária.
- Eliminação:** As goteiras PRO3dent[®] splint I MSI são insolúveis em água, inertes, não representam perigo para as águas subterrâneas e, portanto, podem ser eliminadas em conjunto com o lixo doméstico normal.
- Garantia:** Todas as nossas recomendações técnicas de aplicação, independentemente de serem dadas verbalmente, por escrito ou na forma de instruções práticas, baseiam-se na nossa própria experiência e testes. Por isso, podem apenas ser consideradas valores de referência. Os nossos produtos são sujeitos a um desenvolvimento contínuo. Por isso, reservamo-nos o direito a alterações na construção e na formulação.
- Indicações de perigo:** Durante o processamento de PRO3dent[®] splint I MSI, são produzidas poeiras que podem irritar os olhos, a pele e as vias respiratórias. Por isso, garanta sempre o perfeito funcionamento da aspiração no seu posto de trabalho.
- A pro3dure não se responsabiliza por danos causados por utilização incorreta do material. O material PRO3dent[®] splint I MSI deve ser apenas utilizado para a finalidade a que se destina por pessoal qualificado.

Características físicas */
Fyzikálne vlastnosti */
Fizikalne lastnosti */
Fizikalna svojstva */
Fyzikální vlastnosti *:

PRO3dent[®] splint | MSI

■ Densidade/
Hustota/
Gostota/
Gustoča/
Hustota:
ca. 1.1 g/ml

■ Resistência à flexão/
Pevnosť v ohybe/
Prožnosť/
Čvrstota na savíjanje/
Pružnosť v ohybu
MPa (ISO 20795-2):
≥ 50 **

■ Módulo de flexão/
Modul pružnosti v ohybe/
Upogljivostni modul/
Modul savíjanja/
Modul pružnosti v ohybu
MPa (ISO 20795-2):
≥ 1500 **

■ Temperatura ideal de armazenamento e processamento/
Ideálna teplota skladovania s spracovaním/
Ideálna teplota skladovania v obdelovalna temperatura/
Ideálna temperatura skladištenja i obrade/
Ideální teplota skladování a zpracování:



Informações para encomenda/
Informácie o objednaní/
Informacije za naročanje/
Informacije za narudžbe/
Objednací informace

PRO3dent[®] splint | MSI

Discos de fresagem/
Frézovací polotovary/
Rezkalni valji/
Brunse rondle/
Frézovací polotovary

azul oceano/
oceánová modrá/
oceansko modra/
ocean-plava/
oceánová-modrá

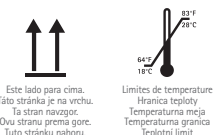
Altura/
Výška/
Višina/
Visina/
Výška:
d = 16 mm
Ø = 98,5 mm

REF: D1025002

Altura/
Výška/
Višina/
Visina/
Výška:
d = 20 mm
Ø = 98,5 mm

REF: D1025003

* Estes dados provêm de medições de uma amostra representativa, que foi determinada no âmbito da nossa garantia de qualidade. / Tieto údaje pochádzajú z meraní reprezentatívnej vzorky, ktoré boli zistené v rámci nášho zabezpečenia kvality. / Ti podatki izhajajo iz meritev reprezentativnega vzorca, ki so bili določeni kot del našega zagotavljanja kakovosti. / Ti podatki potječu iz mjerenja reprezentativnog uzorka koja su utvrđena kao dio našeg osiguranja kvalitete. / Tyto údaje jsou z měření reprezentativního vzorku, které bylo provedeno v rámci našeho zajišťování jakosti.
** De acordo com as especificações e requisitos internos da concepção / Podľa interných špecifikácií konštrukcie a požiadaviek / V skladu z notranjimi špecifikacijami zasnove in zahtev / U skladu s internim špecifikacijama dizajna i zahtjeva / Podle internih špecifikacija i zahtjeva i zahtjeva / Podle internih špecifikacija konstrukcije a požadavak / V skladu z notranjimi špecifikacijami zasnove in zahtev / U skladu s internim špecifikacijama dizajna
*** em conformidade com... / v navádzanosti na... / v skladu z... / u skladu s... / v souladu s...
**** Não aplicável / Nepoužíva sa / Ni uporabno / Nije primjenjivo / Nepoužívá se



Rx only
QTY: 1EA



Manufacturer:
pro3dure medical GmbH
Am Burgberg 13 · 58642 Iserlohn, Germany
Phone: +49 (0)2374 920050-0

Distributor (US):
pro3dure medical LLC
9825 Valley View Road · Eden Prairie, MN 55344
Phone: +1 (952)-426-1928

info@pro3dure.com · www.pro3dure.com · Made in Germany

SK 1. **Účel použitia**
Frézovacie polotovary **PRO3dent® splint I MSI** se používajú na výrobu funkčných terapeutických oklúzných dláh.

2. Indikácia

Produkt **PRO3dent® splint I MSI** je frézovací polotovár určený na výrobu stomatologických pomôčok, ako sú oklúzne zubov, nočné chrániče, diaľhy proti bruxizmu, diaľhy spätkovásan-kového kľbu a oklúzne diaľhy, pomocou CAD/CAM fréz.

3. Kontraindikácie

PRO3dent® splint I MSI je kontraindikovaný ...

- ... ak je známe, že pacient je alergický na niektorú zo zložiek.
- ... pre diaľhy proti skrípaniu a diaľhy s hrúbkou steny < 0,9 mm.
- ... pre bázy zubných náhrad.
- ... pre všetky aplikácie, ktoré nie sú súčasťou indikácie (pozri vyššie).

4. Opis produktu

PRO3dent® splint I MSI obsahuje biometrické riešenie na báze laktámu na inhibíciu viacerých druhov*. Tým sa znižuje tvorba nežiaducich biofilmov na ortodontických pomôčkach bez mikrocídného účinku. *c. albicans / s. mutans

5. Cieľová skupina pacientov

Osoby, ktoré sú ošetrované v rámci stomatologického zákroku.

6. Zamýšľaný používateľ

Zubný lekár, zubný technik

7. Príprava

- Frézovacie polotovary **PRO3dent® splint I MSI** by sa mali používať výlučne na CAD/CAM výrobu dentálnych oklúzných dláh a môžu sa používať vo všetkých bežných systémoch CAD/CAM (obr. 1).
- Na spracovanie by sa mali používať výlučne karbidové frézy.
- Oklúzne diaľhy **PRO3dent® splint I MSI** sú navrhnuté a vyrobené odborným personálom (zubnými technikmi) pomocou technológie CAD/CAM. Po nasadení a vyleštení diaľhy sa musí zabezpečiť minimálna oklúzna hrúbka 0,9 mm. Z estetických dôvodov je prípustné labiálne zníženie na 0,8 mm. Ak sú prítomné rohy a hrany, musia byť zaoblené.
- Na vyrezanie oklúznej diaľhy **PRO3dent® splint I MSI** z frézovacieho polotovaru použite karbidovú rezu s jemnými zubami alebo vhodný rezný kotúč. Opatrne prerézte prídržnú rezu bez použitia tlaku.
- Je nevyhnutné starostlivo vyleštiť, aby sa zabránilo hromadeniu zubného povlaku. Pred leštením použite vhodné silikónové leštiace prípravky a kefky s kozmi vlasy. Na vyleštenie do vysokého lesku použite vhodnú leštiacu pastu (obr. 2). Pri dokončení a leštení by sa malo zamedziť nadmernému zisku tepla, aby sa zabránilo nepresnostiam pri lícovaní.
- Po dokončení vyleštenia diaľhy stlačeným vzduchom a následne vodu v ultrazvukovej kúpeľi s maximálnou teplotou 35 °C. (**Dôležité upozornenie:** Čistenie parou sa neodporúča, pretože produkt sa pri vysokej teplote a tlaku deformuje.)

8. Parametre frézovania

Obrábanie na hrubo:

- 2 mm guľová fréza – nastrihovadlo
- Otáčiky: 22 000 ot/min
- Radiálna vzdialenosť pásov: 0,6 mm
- Prírus v smere hlavy Z: 0,9 mm
- Posun: 1 600 mm/min

SI 1. **Namen uporabe**
PRO3dent® splint I MSI rezkalni valji za izdelavo funkcijsko terapevtskih ščitnikov za zobe.

2. Indikacija

PRO3dent® splint I MSI je rezkalni valj, ki je namenjen za izdelavo zobozdravstvenih elementov, kot npr. ustni ščitniki, ščitniki za čeljustni sklep in za zobe s CAD/CAM rezkalnikom.

3. Kontraindikacije

Izdelke **PRO3dent® splint I MSI** je kontraindicirano ...

- ...če je znano, da je pacient alergičen na eno izmed sestavin.
- ...pri ustnih ščitnikih in nastavkih z debelino stene < 0,9 mm.
- ...pri protezih nosovah.
- ...pri vsaki uporabi, ki ni del indikacije (gl. zgoraj).

4. Opis izdelka

Izdelke **PRO3dent® splint I MSI** vsebuje laktamsko biometrično raztopino za zaviranje večvrstnosti*. To zmanjša tvorjenje neželenih biofilmov na čeljustno ortopedskih aparatih brez mikrocídnega účinku. *c. albicans / s. mutans

5. Ciljna skupina pacientov

Osobe, ki so obravnavane v okviru zobozdravniškega ukrepa.

6. Predviden uporabnik

Zobozdravnik (m/z), zobni tehnik (m/z)

7. Obdelava

- Uporaba **PRO3dent® splint I MSI** rezkalnih obdelovavcev je namenjena izključno za CAD/CAM do končanje dentálnih nastavkov za zobe in je možna v vsej običajnih CAD/CAM sistemih (sl. 1).
- Obdelavo uporabljajte izključno rezkala iz trde kovine.
- PRO3dent® splint I MSI** nastavke za zobe strokovno osebo (zobni tehnik) oblikuje in izdelava s pomočjo CAD/CAM tehnike. Po prilagoditvi in polturi nastavka je potrebno zagotoviti okluzalno minimalno debelino 0,9 mm. Iz estetskih razlogov je dopustno labiarno zmanjšanje na 0,8 mm. Po potrebi zaokrožite robove in vogale.
- Za izločitev izdelka **PRO3dent® splint I MSI** nastavke za zobe iz rezkalnega obdelovavca uporabite fino zobno rezkalo iz trde kovine ali primerno rezalno ploščo. Prilidne mostičke previdno in brez pritiskanja pretrgajte.
- Skrbna politura je nujni predpogoj za izogib akumulacije plak. Izvedite predpolituro s primernimi silikonskimi polirnimi stroji in krtacami iz kozje dlake. Za svetlečo polituro uporabite primerno kremo za poliranje (sl. 2). Med izdelavo in poliranjem preprečite močno segrevanje, saj lahko onemogoči natatno prileganje.
- Po dokončanju očistite nastavke z komprimiranim zrakom in nato se v vodu v ultrazvukovi kúpeľi pri najvyšši temperaturi 35 °C. (**Pomembno:** Naprave za parno čišćenje niso priporočljive, saj se izdelek pri visokih temperaturah in tlaku deformira.)

8. Parametri rezkala

- Kosmičenje:**
- 2 mm radij krogle rezkala – enoreznik
 - Števílo vrtljajev: 22.000 vrtljajev/min
 - Radiální razmik poteka: 0,6 mm
 - Z-nastav. globine: 0,6 mm
 - Pomik: 1.600 mm/min

Obrábanie na čiste:

- 2 mm guľová fréza – nastrihovadlo
- Otáčiky: 22 000 ot/min
- Radiálna vzdialenosť pásov: 0,1 mm
- Prírus v smere hlavy Z: 0,1 mm
- Posun: 1 600 mm/min

Zvyškové obrábanie na hrubo:

- 1 mm guľová fréza – nastrihovadlo
- Otáčiky: 28 000 ot/min
- Radiálna vzdialenosť pásov: 0,1 mm
- Prírus v smere hlavy Z: 0,1 mm
- Posun: 1 200 mm/min

Chladiace dýzy na vretené by mali byť zarovnané s hrotom nástroja. Musí sa dodržať jednotná dĺžka upnutia nástroja alebo sa musí predpokladať dĺžka nástroja 2 mm. Vzduch ako chladiace médium postačuje.

9. Dôležité upozornenie

- Nesprávne používanie frézovacích nástrojov, leštiacich kefiek, ejektorov páry a vodných kúpeľov môže vystaviť materiál prehriatiu, a tým negatívne ovplyvniť jeho vlastnosti. Odchýlky od opísaného výrobného procesu môžu mať za následok odlišné mechanické a optické vlastnosti materiálu **PRO3dent® splint I MSI**.
- Číslo šarže a dátum trvanlivosti nájdete na každom balení výrobku **PRO3dent® splint I MSI**. V prípade akýchkoľvek sťažností na výrobok vždy uveďte číslo šarže výrobku.
- Výrobek **PRO3dent® splint I MSI** nepoužívajte po dátume minimálnej trvanlivosti.
- V zriedkavých prípadoch sa môžu vyskytnúť imunitné reakcie (napr. alergie). Preto ak máte alergických pacientov, poraďte sa o použití diaľhy **PRO3dent® splint I MSI** so svojim zubným lekárom alebo ortodontistom.
- Pred prvým použitím vyzdieňkujte diaľhu čistiacim prostriedkom bez alkoholu. Očistite diaľhu pod studenou tečoucou vodou pomocou zubnej kefky.
- Podľa nariadenia EÚ o zdravotníckych pomôčkach sú používatelia/pacienti povinní hlásiť závažné nehody týkajúce sa zdravotníckej pomôcky výrobcovi a príslušnému orgánu krajiny, v ktorej k nim došlo.

10. Upozornenie

- Číslo šarže sa musí uviesť pri každom procese, pri ktorom sa vyžaduje identifikácia materiálu.
- Skladovanie:** Nie sú potrebné žiadne osobitné opatrenia.
- Ličivkácia:** Diaľhy **PRO3dent® splint I MSI** sú nerozpuštné vo vode, inertné, nepredstavujú žiadne riziko pre podzemné vody, a preto sa môžu likvidovať spolu s bežným komunálnym odpadom.
- Poskytnutie záruky:** Všetky naše technické odporúčenia na použitie, či už sú sprostredkované ústne, písomne alebo vo forme praktických návodov, vychádzajú z našich vlastných skúseností a testov. Preto sa majú považovať len za orientačné hodnoty. Naše výrobky podliehajú neustálemu ďalšiemu vývoju. Preto si vyhradzuje právo na zmeny v dizajne a v formuláciách.
- Informácie o nebezpečenstvách:** Pri spracovaní diaľhy **PRO3dent® splint I MSI** vzniká prach, ktorý môže spôsobit podráždenie očí, pokožky a dýchacích ciest. Preto sa vždy uistite, že odsávací systém na vašom pracovisku funguje správne.
- Spoločnosť **pro3dure** neodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním materiálu. **Material PRO3dent® splint I MSI** smie používať len vyskúsený personál na určený účel.

Odstránjavanje materiala:

- 2 mm radij krogle rezkala – enoreznik
- Števílo vrtljajev: 22.000 vrtljajev/min
- Radiální razmik poteka: 0,1 mm
- Z-nastav. globine: 0,1 mm
- Pomik: 1.600 mm/min

Preostalo kosmičenje:

- 1 mm radij krogle rezkala – enoreznik
- Števílo vrtljajev: 28.000 vrtljajev/min
- Radiální razmik poteka: 0,1 mm
- Z-nastav. globine: 0,1 mm
- Pomik: 1.200 mm/min

Hladilne šobe, ki se nahajajo v rezu, majú bodu usmerjeno na konico orodja. Pri tem potrebujete dolžno razpetja orodij oz. prevzemite dolžino 2 mm orodja. Hladilni medij zrak zadostuje.

9. Pomembno

- V primeru nestrokovne uporabe rezkalnega orodja, polirnih krtac, parnih pršilnikov in vodnih kúpeľi je lahko material izpostavljen pregreju, kar ima lahko negativen vpliv na lastnosti. Odsto-panja od opísaného postopka izdelave lahko privedejo do različnih mehanskih in optičnih lastnosti materialov **PRO3dent® splint I MSI**.
- Na vsaki embalaži **PRO3dent® splint I MSI** se nahajata številka šarže in datum roka uprabe. Prosimo, ne reklamujte izdelka vedno navedete številko serije izdelka.
- Ne uporabljajte **PRO3dent® splint I MSI** valja po preteku roka uporabnosti.
- V zelo redkih primerih lahko nastopijo imunitne reakcie (napr. alergie). Če je pacient alergičen, morate pripravnost uporabe **PRO3dent® splint I MSI** nastavka razjasniti z zobozdravnikom ali čeljustnim ortopedom.
- Pred prvo uporabo razkúžite nastavke z brezalkoholnim čistilnim sredstvom.
- Podľa nariadenia EÚ o zdravotníckych pomôčkach sú používatelia/pacienti dolžni javiti težké poteka v povezavi z medicínskimi pripomôčkou proizvozdajcu in pristojným orgánom v državi, v kateri je do njih prišlo.

10. Napotek

- Garanecija:** Vsa naša uporabna tehnična príporočila, pa naj gre za ustna, písma ali v obliki praktičných navodil, temeljijo na naših lastných skúsených in testiranih. Zato naj vam predstavljamo le referenčne vrednosti. Naše izdelki so podvrženi nenehnemu nadaljnjemu razvoju. Zato si pridružujeme pravico do sprememb v konstrukciji in formuliranju.
- Varnostní napotki:** Med obdelavo izdelka **PRO3dent® splint I MSI** nastáva prach, ki lahko povzroči draždenie očí, kože in dýchacích poti. Zato bodite vedno pozorni na brezhlavno odsávacíe systéma na vašom pracovisku.
- Podjetje **pro3dure** ne jamči za škody, ki bi nastala zaradi napačne uporabe materiálu. Izdelek **PRO3dent® splint I MSI** Material sme uporabljati samo za to usposobljeno osebo in sicer skladno z dolúčili.

HR

1. Namjenska upotreba

PRO3dent® splint I MSI pločasta glodalabrusne rondete za izradu funkcijskih terapevtskih nagriznih bedema.

2. Indikacije

Proizvod **PRO3dent® splint I MSI** je pločasto glodalabrusna rondela namijenjena izradi stomatoloških naprava poput štítkica za usta/zube, noćnih štítkica, udlaga kod bruxizma i udlaga za čeljustni zglobov te nagriznih bedema s pomoću CAD/CAM strojeva za glodanje.

3. Kontraindikacije

PRO3dent® splint I MSI je kontraindiciran ...

- ... kada je poznato da je pacijent alergičan na neku sadržanu tvar.
- ... za udlage kod bruxizma i udlaga s debljinom stijenke < 0,9 mm.
- ... za baze proteza.
- ... za svaku primjenu koja nije dijelom indikacije (vidi gore).

4. Opis proizvoda

PRO3dent® splint I MSI sadrži biometrički otopinu na bazi laktama namijenjenu inhibiciji više vrsta*. Time se smanjuje stvaranje neželjenih biofilмова na ortodontskim aparatima bez mikrocídnog účinka. *c. albicans / s. mutans

5. Skupina pacijenata

Osobe koje se liječe u sklopu stomatološke mjere.

6. Predviđeni korisnik

Stomatolog/-inja, zubarski tehničar/-ka

7. Obrada

- PRO3dent® splint I MSI** brusne otisine rećiati trebale bi se rabiti samo za CAD/CAM izradu dentálnih nagriznih bedema te se mogu koristiti u svim uobičajenim CAD/CAM sustavima (Šilka 1).
- Za obradu se smiju rabiti samo tvrdometalna glodala.
- PRO3dent® splint I MSI** nagrizne bedeme dizajniralo je i proizvelo stručno osoblje (dentální tehničari) upotrebom CAD/CAM tehnologije. Nakon podosađanja i poliranja udlaga mora se osigurati minimalna okluzalna debljina od 0,9 mm. Iz estetskih razloga dopušteno je smanjenje labijala na 0,8 mm. Ako postoje, kutovi i bridovi moraju biti zaobljeni.
- Za odvajanje i vađenje **PRO3dent® splint I MSI** nagriznog bedema iz brusne otisine pločice mora se primijeniti tvrdometalna glodalica s finim zupcima ili odgovarajuća rezna pločita. Pažljivo i bez pritiska rasklopite mostne držače.
- Kako bi se izbeglo nakupljanje plaka, pažljivo poliranje čini bitan preduvjet. Provedite prethodno poliranje s prikladnim silikonskim polirima i četkicama od kozje dlake.
- Za poliranje visokog sjaja upotrijebite odgovarajuću pastu za poliranje (Šilka 2).
- Tijekom završne obrade i poliranja potrebno je izbjegavati razvoj jake topline kako bi se izbegle nepreciznosti u pogledu pristajanja urataka.
- Po završetku obrade, očistite udloge komprimiranim zrakom te potom vodu u ultrazvukovoj kúpeľi uz maksimalnu temperaturu od 35°C. (**Važno:** ne preporučuje se primjena uređaja za čišćenje s pomoću pare, jer će se proizvod pri visokoj temperaturi i pod velikim tlakom deformirati.)

8. Parametri glodala

Gruba obrada:

- glodalica kugličnog radijusa od 2 mm – jednostruki rezač
- Broj okretaja: 22.000 U/min
- Radijalni razmak putanje: 0,6 mm

CZ

1. Účel použití

Frézovací polotovary **PRO3dent® splint I MSI** se používají pro výrobu funkčních terapeutických oklúzných dláh.

2. Indikace

Výrobek **PRO3dent® splint I MSI** je frézovací polotovár určený pro výrobu stomatologických pomôčok, jako jsou chrániče zubu, noční chrániče, diaľhy proti bruxismu, diaľhy čelústního kloubu a oklúzní diaľhy, pomocí CAD/CAM fréz.

3. Kontraindikace

PRO3dent® splint I MSI je kontraindikován ...

- ... pokud je známo, že pacient je alergický na některou ze složek.
- ... pro diaľhy proti skřípaní a diaľhy s tloušťkou stěny < 0,9 mm.
- ... pro bázy zubných náhrad.
- ... pro každou aplikaci, která není součástí indikace (viz výše).

4. Popis výrobku

PRO3dent® splint I MSI obsahuje biometrické řešení na bázi laktamu pro inhibici víceho druhů*. Tím se snižuje tvorba nežádoucích biofilmů na ortodontických pomôčkách bez mikrocídného účinku. *c. albicans / s. mutans

5. Cílová skupina pacientů

Osoby, které jsou ošetrovány v rámci stomatologického zákroku.

6. Zamýšlený uživatel

Zubní lékař, zubní technik

- Z dubinskí dovod: 0,6 mm
- Pomak: 1.600 mm/min

Završná obrada:

- glodalico kugličnog radijusa od 2 mm – jednostruki rezač
- Broj okretaja: 22.000 U/min
- Radijalni razmak putanje: 0,1 mm
- Z dubinskí dovod: 0,1 mm
- Pomak: 1.600 mm/min

Finalna gruba obrada:

- glodalico kugličnog radijusa od 1 mm – jednostruki rezač
- Broj okretaja: 28.000 U/min
- Radijalni razmak putanje: 0,1 mm
- Z dubinskí dovod: 0,1 mm
- Pomak: 1.200 mm/min

Mlaznice za hládenje koje se nalaze na vretenu trebaju biti poravnate s vrom alata. Mora se uvažavati jednolika duljina otpuštanja alata odn. potrebno je prepostaviti duljinu alata od 2 mm. Rashladni medij zrak mora biti dostatan.

9. Važno

- Neprikladna uporaba alata za brušenje, četkica za poliranje, parnih mlaznica i vodnih kúpeľi može izložiti materijal pregrijavañju te na taj način negativno utjecati na njegova svojstva. Odstupanja od opisanog postupka izrade može rezultirati različitim mehaničkim i optičkim svojstvima **PRO3dent® splint I MSI** materijala.
- Broj šarže i rok trajanja nalaze se na svakom **PRO3dent® splint I MSI** pakiranju. U slučaju reklamacije na proizvod, uvijek navedite broj šarže proizvoda.
- Ne rabite **PRO3dent® splint I MSI** rendulu nakon isteka minimalnog roka trajanja.
- U rijetkim slučajevima mogu se pojaviti imunske reakcije (npr. alergie). Stoga u slučajevima pacijenata s alergijom, razjasnite sa stomatologom ili ortodontom upotrebu **PRO3dent® splint I MSI** udloga.
- Pred prve upotrebe vyzdieňkujte udlogu bezalkoholnim sredstvom za čišćenje. Očistite udlogu pod studenou hladnou vodu i s pomoću četkice za pranje zubi.
- Prema EÚ-ovoj Uredbi o medicínském proizvodima, korisnici/pacienti su dolžni prijaviti ozbiljne događaje s medicínskimi proizvodima proizvozdajcu i nadležnom tijelu u zemlji u kojoj su se oni dogodili.

10. Napomena

- LOT br. mora biti naveden uz svaki postupak, koji zahtijeva identifikaciju materijala.
- Skladištenje:** Posebni mjere nisu potrebne.
- Zbrinjavanje:** **PRO3dent® splint I MSI** udloge nisu topive u vodi, inertne su, ne predstavljaju opasnost za podzemne vode i stoga se mogu zbrinuti zajedno s uobičajenim kućanskim otpadom.
- Jamstvo:** Sve naše preporuke za primjenu u pogledu tehnologije, bez obzira na to jesu li dane usmeno, písomno ili u obliku praktičnih uputa, temelje se na vlastitom bogatom iskustvu i provedenim testovima. Njih stoga valja smatrati samo kao smjernicima. Naši proizvodi podliježu neustálemu daljnjem usavršavanju. Zadržavamo stoga pravo na izmjene u pogledu konstrukcije i formulacija.
- Napomene o opasnostima:** Prilikom obrade **PRO3dent® splint I MSI** proizvoda stvara se prašina koja može nadražiti oči, kožu i dišne putove. Stoga redovno provjerjavate radi li sustav usisavanja na vašem radnom mjestu besprijekorno.
- Trtka prođurane ne pružaju odgovornost za oštećenja prouzročena nepravilnom primjenom materijala. **PRO3dent® splint I MSI** udlogi smije upotrebljavati samo kvalificirano osoblje, obučeno za njegovu namjensku primjenu.

- Prírus ve směru hlavy Z: 0,6 mm
- Posun: 1 600 mm/min

Obrábní na čisto:

- 2 mm zaoblovací fréza – nastrihovadlo
- Otáčiky: 22 000 ot/min
- Radiální vzdálenost pásů: 0,1 mm
- Prírus ve směru hlavy Z: 0,1 mm
- Posun: 1 600 mm/min

Zbytkové hrubování:

- 1 mm zaoblovací fréza – nastrihovadlo
- Otáčiky: 28 000 ot/min
- Radiální vzdálenost pásů: 0,1 mm
- Prírus ve směru hlavy Z: 0,1 mm
- Posun: 1 200 mm/min

Chladičí trysky na vretenú by měly být zarovnané s hrotom nástroje. Musí se dodržet jednotná dĺžka upnutí nástroje nebo se musí předpokládat dĺžka nástroje 2 mm. Vzduch jako chladičí médium stačí.

9. Důležité

- Nesprávne používanie frézovacích nástrojov, leštiacich kartáčků, ejektorů páry a vodních kúpeľi může vystaviť materiál prehřátí, a tím negatívne ovplyvní jeho vlastnosti. Odchýlky od opísaného výrobného procesu môžu mať za následok odlišné mechanické a optické vlastnosti materiálu **PRO3dent® splint I MSI**.
- Číslo šarže a datum trvanlivosti nalznete na každém balení přípravku **PRO3dent® splint I MSI**. V případě jakýchkoli stížností na výrobek uveďte vždy číslo šarže výrobku.
- Výrobek **PRO3dent® splint I MSI** nepoužívajte po dátume minimálnej trvanlivosti.
- V ojedinělých prípadoch se mohou vyskytnout imunitní reakcie (napr. alergie). V případě alergie, poraďte se o použití diaľhy **PRO3dent® splint I MSI** poradit se svým zubním lékařem nebo ortodontistom.
- Před prvým použitím vyzdieňkujte diaľhu čistícím prostředkem bez alkoholu. Očistěte diaľhu pod studenou tečoucou vodou pomocí zubního kartáčku.
- Podľa nariadenia EÚ o zdravotníckych pomôčkach sú používatelia/pacienti povinní hlásiť závažné nehody týkajúce sa zdravotníckych prostriedků výrobcovi a príslušnému orgánu země, ve které k nim došlo.

10. Upozornění

- Číslo šarže se musí uvést při každém procesu, při němž se vyžaduje identifikace materiálu.
- Skládování:** Nejsou potřebná žádná zvláštní opatření.
- Ličivkácia:** Diaľhy **PRO3dent® splint I MSI** jsou nerozpuštné ve vodě, inertní, nepredstavují žádné riziko pro podzemní vody, a proto se mohou likvidovat společně s bežným komunálnym odpadem.
- Záruka:** Všechna naše technická doporučení k použití, ať už jsou sprostředkována ústně, písomně nebo formou praktických návodů, vycházejí z našich vlastních zkušeností a testů. Proto se mají považovat jen za orientační hodnoty. Naše výrobky podléhají neustálemu dalšímu vývoji. Proto si vyhradzuje právo na změny v designu a formulacích.
- Upozornění o nebezpečí:** Při zpracování materiálu **PRO3dent® splint I MSI** vzniká prach, který může způsobit podráždení očí, pokožky a dýchacích cest. Proto se vždy ujistěte, že odsávací systém na vašem pracovišti funguje správně.
- Společnost **pro3dure** neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním materiálu. **Material PRO3dent® splint I MSI** smí používat jen vyskúsený personál a jen na určený účel.